E

الأمم المتحدة

Distr.
LIMITED

E/ESCWA/SDD/2003/WG.3/INF.1
9 June 2003
ORIGINAL: ARABIC

المجلس
الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
ورشة عمل حول المؤشرات الاجتماعية مع التأكيد
على الأهداف والمؤشرات الإنمائية للألفية
بيروت، ٢٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٣

مذكرة توضيحية

ملاحظة: طبعت هذه الوثيقة بالشكل الذي قدمت به ودون تحرير رسمي.

مـــذكرة تـــوضيحية

فـــي أيلـــول/ســـبتمبر عام ٢٠٠٠، اعتمدت الجمعية العامة للأمم المتحدة القرار رقم ٢/٥٥ إذ تبـــنى ١٤٧ مـــن رؤســـاء الدول والحكومات و١٨٩ دولة إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية. وأكد هذا الإعـــلان على التزام البلدان بعدد من الأهداف الإنمائية وفي مقدمتها القضاء على الفقر. ولا تعني هذه الأهـــداف اســـتبدال أو استباق الأولويات التنموية الوطنية والاتفاقيات الدولية، إنما تستخدم كأساس عام لعملية التنمية.

وتشـــمل الأهـــداف الانمائية للألفية القضايا الثمانية التالية: القضاء على الفقر المدقع والجوع، وتحقيق تعميم التعليم الابتدائي، وتعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وتخفيض معدلات وفيات الأطفـــال، وتحسين الصحة النفاسية، ومكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز والملاريا وغيرهما من الأمراض، وكفالة الاستدامة البيئية وإقامة شراكة عالمية من أجل التنمية.

ولترجمة هذه الأهداف الثمانية الى أفعال، حدد الإعلان ثمانية عشرة غاية قابلة للقياس بحلول العام ٢٠١٥ مع اعتماد عام ١٩٩٠ كسنة أساس. وبهدف مراقبة وتقييم التقدم المحرز من أجل تحقيق هذه الأهداف، تم اختيار ٤٨ مؤشراً مهماً لتتبع التقدم المحرز على الصعيد الوطني وفي عملية إنتاج تقديرات إقليمية وعالمية تتعلق بقضايا التنمية البشرية. ويتوقع من البلدان جمع ونشر البيانات حول التقدم المحرز من أجل تحقيق هذه الأهداف والغايات وذلك من خلال إعداد تقارير وطنية خاصة بالأهداف الإنمائية للألفية.

وتقوم اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (اسكوا)، بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الانمائي، بتنظيم ورشة عمل حول الأهداف والمؤشرات الإنمائية للألفية، في بيت الأمم المتحدة في بيروت خلال يوم ٢٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٣.

ألف- الأهـــداف

ستعمل ورشة العمل على تحقيق الأهداف التالية:

١- التوعية بالأهداف الإنمائية للألفية ومؤشراتها، ويشتمل ذلك:

أ- الالتزامات الدولية والوطنية بتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية بحلول علم ٢٠١٥ وعلاقة هذه الأهداف بتحديات التنمية في دول اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (اسكوا)؛

ب- أهمية متابعة ومراقبة التقدم نحو الأهداف التنمية للألفية؛

ج- المراجعة العامة لمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية.

٢- التعرف على وسائل متابعة ومراقبة التقدم نحو تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، ويشتمل ذلك على:

أ- مراجعة الوضعية الحالية لمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية على المستوى الوطني والإقليمي؛

ب- آليات مراقبة التقدم نحو الأهداف الإنمائية للألفية والتعرف على مصادر البيانات القائمة والمحتملة؛

ج- التعرف على آليات الدعم والتعاون بين اسكوا ودول المنطقة في بناء قواعد بيانات وأنظمة مراقبة التقدم نحو الأهداف الإنمائية للألفية.

باء- النتـــائج المنتظرة

ينتظر من ورشة العمل أن تحقق النتائج التالية:

١- الـــتعرف علـــى المشـــاكل التي تواجه بلدان إسكوا في عملية إعداد المؤشرات والتقارير الوطنية المتعلقة بإعلان الألفية

٢- الـــتعرف على إمكانية أن تقوم كل من البلدان الأعضاء بتزويد إسكوا بالمؤشرات المطلوبة بشكل دوري وذلك لتحديث قاعدة البيانات التي استحدثت لهذا الغرض.

جيم- المشاركـــون

سيدعى للمشاركة في ورشة العمل عدداً من منتجي ومستخدمي المؤشرات الاجتماعية من بلدان إسكوا بالإضافة إلى خبراء من منظمات ووكالات الأمم المتحدة المتخصصة مثل منظمة العمل الدولية، وصندوق الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونيسكو).

ويرجى من الجهات المعنية إرسال أسماء المرشحين في مهلة أقصاها **١ أيار/مايو ٢٠٠٣**. كما يرجى من المشاركين استيفاء استمارة التسجيل المرفقة (**الملحق رقم ١**) وإرسالها الى السيدة نادين شعار على البريد الإلكتروني nshaar@escwa.org.lb أو الفاكس ٩٦١-١-٩٨١٥١٠+ المقسم ١٤٨٨. هذا وسوف يتم وضع الاستمارة في موقع اسكوا على شبكة الإنترنت.

دال- اللغـــة

ستستخدم اللغة العربية في ورشة العمل كما سيتم توفير الترجمة الفورية إلى اللغتين الإنكليزية والعربية.

هاء- الوثائـــق

ستوضع كافة الوثائق الخاصة بورشة العمل على شبكة الإنترنت على العنوان www.escwa.org.lb/information/meetings/main.htm

واو- الترتيبات الإدارية

ينتظر من المشاركين الذين سيحضرون الورشة على نفقة إسكوا إرسال صورة عن جواز سفرهم إلى السيدة زينة سنو على البريد الإلكتروني zsinno@ecwa.org.lb، أو بالفاكس ٩٦١-١-٩٨١٥١٠+ المقسم ١٤٢٨، وذلك لإنجاز الإجراءات الإدارية المتعلقة بسفرهم. هذا وستقوم إسكوا بتأمين تذاكر السفر وبدل الإقامة لعدد محدود من المشاركين وفقا للقواعد والأنظمة المعمول بها في الأمم المتحدة. وينتظر من باقي المشاركين أن يحضروا على نفقة الأجهزة التي يعملون فيها.

ينتظر من **جميع** المشاركين اتخاذ كافة الترتيبات اللازمة لتجهيز الجوازات والتأشيرات التي قد يتطلبها السفر الى بيروت. هذا ويمكن الحصول على المعلومات الخاصة بتأشيرات السفر إلى بيروت عبر العنوان التالي http://www.ikamalebanon.com/info/visa.htm

زاء- الترتيبات الخاصة بالفنادق

ينتظر من جميع الجهات المشاركة اتخاذ كافة الترتيبات الخاصة بحجوزات الفنادق. ويتضمن **الملحق رقم ٢** لائحة بأسماء الفنادق التي قدمت أسعاراً خاصة للمشاركين في ورشة العمل.

يرجى من المشاركين الاتصال مباشرة بالفندق عبر الفاكس أو البريد الإلكتروني كما ويرجى إرسال نسخة من الرسالة إلى السيدة زينة سنو على البريد الإلكتروني zsinno@ecwa.org.lb أو الفاكس ٩٦١-١-٩٨١٥١٠+ المقسم ١٤٢٨.

حاء- المراسلات

لمزيد من المعلومات حول ورشة العمل يرجى الاتصال بـ:

السيد احمد حسين، رئيس فريق
الإحصاءات والمؤشرات الاجتماعية
دائرة التنمية الاجتماعية
ص.ب.: ٨٥٧٥-١١
بيروت، لبنان
هاتف: ٩٨١٣٠١ ١ (٩٦١) مقسم ١٤٠٨
فاكس: ٩٨١٥١٠ ١ (٩٦١)
البريد الإلكتروني: ahussein@escwa.org.lb

الملحق رقم ١

WORKSHOP SOCIAL INDICATORS WITH EMPHASIS ON MILLENNIUM DEVELOPMENT GOALS AND INDICATORS
BEIRUT, 20 JUNE 2003

ورشة عمل حول المؤشرات الاجتماعية مع التأكيد على الأهداف والمؤشرات الإنمائية للألفية
بيروت، ٢٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٣

REGISTRATION FORM
استمارة التسجيل

To be filled in both English and Arabic where applicable and later sent to Ms. Nadine Shaar either by email at nshaar@escwa.org.lb or by fax +961-1-981 510 Ext. 1488.

ويرجى استيفاء استمارة التسجيل باللغتين العربية والإنكليزية وإرسالها إلى السيدة نادين شعار على البريد الإلكتروني nshaar@escwa.org.lb أو الفاكس ٩٨١٥١٠-١-٩٦١+ المقسم ١٤٨٨.

Last name: _____ First name: _____

الاسم (بالكامل): _____

Country/ Organization: _____

الدولة/ المنظمة : _____

Occupation (title): _____

الوظيفة: _____

Address: _____

العنوان: _____

Telephone: _____ Fax: _____

رقم الهاتف: _____ رقم الفاكس: _____

E-mail: _____

البريد الإلكتروني: _____

الملحق رقم ٢

حجوزات الفنادق

تم الحصول على عروض خاصة للمشاركين في ورشة العمل من الفنادق التالية. يرجى الأخذ بالعلم أن الأسعار تشمل ضريبة الخدمة (١٦%) والفطور **وتستثني** ضريبة الدولة (١٠%).

يرجى من المشاركين الاتصال مباشرة بالفندق عبر الفاكس أو البريد الإلكتروني **والإشارة الى ورشة العمل**. كما يرجى إرسال نسخة من الرسالة الى السيدة زينة سنو على البريد الإلكتروني zsinno@ecwa.org.lb أو الفاكس ٩٨١٥١٠-١-٩٦١+ المقسم ١٤٢٨. وفيما يتعلق بالفندق الذي يؤمن وسيلة نقل من المطار وإليه، يرجى الإشارة في الرسالة إلى مواعيد الرحلة.

اسم الفندق	سعر الغرفة المنفردة
فندق الميريديان كومودور (٥ نجوم) الحمراء، بيروت هاتف: ٣٥٠٤٠٠-١-٩٦١+ الفاكس: ٣٤٥٨٠٦-١-٩٦١+ البريد الإلكتروني: sales@lemeridien-commodore.com اسم المسؤول: السيد طارق عماش يؤمن الفندق وسيلة نقل من والى المطار **بدون كلفة إضافية**	٦٥ دولاراً أميركياً
فندق الهوليداي إن دون (٤ نجوم) فردان، بيروت هاتف: ٧٩٢١١١-١-٩٦١+ الفاكس: ٧٩٢٣٣٣-١-٩٦١+ البريد الإلكتروني: sales@holidayinn-dunes.com اسم المسؤول: السيدة رولا ميتري يؤمن الفندق وسيلة نقل من والى اسكوا **بدون كلفة إضافية**	٦٠ دولاراً أميركياً
فندق ماي فلاور (٤ نجوم) الحمراء، بيروت هاتف: ٣٤٠٦٨٠-١-٩٦١+ الفاكس: ٣٤٢٠٣٨-١-٩٦١+ البريد الإلكتروني: mayflo@dm.net.lb اسم المسؤول: السيد مصطفى قرنيب	٤٥ دولاراً أميركياً